

Filtre double



RF 51407/09.10
Remplace: 02.09

1/18

Type 40 FLDKN 0063 à 0630; 40 FLDK 0015 à 0120

Calibre selon **DIN 24550**: 0063 à 0630
Calibre selon BRF5: 0015 à 0120
Pression nominale 40 bars
Raccordement jusqu'au CN 80
Température de service de -10 °C à $+100\text{ °C}$



Table des matières

Contenu	Page
Application, caractéristiques	1
Structure, élément filtrant, accessoires, courbes caractéristiques, qualité et normalisation	2
Codification	3
Types préférentiels	4, 5
Codification: Élément de commutation électronique pour l'indicateur de pollution	6
Connecteurs femelles	6
Symboles	7
Caractéristiques techniques	8
Courbes caractéristiques	9...12
Encombrement	13, 14
Pièces de rechange	15...17
Installation, mise en service, entretien	18

Application

- Filtrage de fluides hydrauliques et de lubrifiants.
- Filtrage de fluides et de gaz.
- Installation directe dans la tuyauterie.
- Protection directe contre l'usure des composants et systèmes en aval.

Caractéristiques

- Filtre pour l'installation dans la conduite
- Nombreuses possibilités d'application
- Structure compacte
- Perte de pression faible
- Matériaux filtrants spéciaux haute performance

Structure

Deux boîtiers de filtre en fonte, reliés par un robinet à boisseau sphérique avec compensation de pression intégrée. Raccords situés l'un au dessus de l'autre pour l'entrée et la sortie sur la face avant du boîtier de commande. Pour les matériaux, voir la liste des pièces de rechange.

D'autres modèles sont disponibles sur demande.

Élément filtrant

Modèle en étoile à densité de pliage optimisée réalisé à partir de différents matériaux filtrants.

L'élément filtrant est le composant le plus important du système „FILTRE“ en ce qui concerne la disponibilité et la résistance à l'usure des installations.

Les critères décisifs à respecter lors du choix de l'élément filtrant sont l'indice de pureté requis pour le fluide de service, la pression différentielle initiale et la capacité de réception de salissures.

Vous trouverez des informations encore plus détaillées dans notre prospectus „Éléments filtrants“.

Accessoires

Indicateur de pollution

Le filtre est toujours équipé d'un indicateur de pollution mécano-optique. L'indicateur de pollution est raccordé via l'élément de commutation électronique à 1 ou 2 points de commutation qui doit être commandé séparément. Cet élément de commutation électronique est enfiché sur l'indicateur de pollution mécano-optique et est fixé à l'aide d'un circlip.

Vanne by-pass

Pour la protection de l'élément filtrant en cas de démarrage à froid et de dépassement de la pression différentielle suite à l'encrassement.

Courbes caractéristiques

Notre logiciel „BRFilterSelect“ permet de réaliser un dimensionnement optimal du filtre; voir les documents à télécharger sur <http://www.eppensteiner.de>

Vous trouverez des courbes caractéristiques supplémentaires relatives aux filtres présentés dans ce catalogue dans le programme de calcul de filtres de BRFS.

Qualité et normalisation

Le développement, la fabrication et le montage des filtres industriels BRFS et des éléments filtrants BRFS sont réalisés dans le cadre d'un système de gestion de la qualité certifié selon la norme ISO 9001:2000.

Les filtres sous pression pour les applications hydrauliques selon 51407 sont des équipements sous pression selon l'article 1, alinéa 2.1.4 de la Directive 97/23/CE Équipements sous pression (DEP). Sur la base de l'exception stipulée dans l'article 1, alinéa 3.6 de la DEP, les filtres hydrauliques ne sont pourtant pas régis par la DEP s'ils ne sont pas classés dans une catégorie supérieure à la catégorie I (document d'orientation 1/19). Par conséquent, ils ne sont pas marqués CE.

Codification

du filtre

40			- A	- 0		V2,2-D0			
Pression 40 bars = 40									
Modèle Filtre double avec commutation par robinet à boisseau sphérique avec élément filtrant selon DIN 24550 = FLDKN Filtre double avec commutation par robinet à boisseau sphérique avec élément filtrant selon le standard BRFS = FLDK									Informations complémentaires 0 = sans Z ²⁾ = Certificat
Calibre FLDKN... = 0063 0100 0160 0250 0400 0630 FLDK... = 0015 0018 0045 0055 0120									Matériau 0 = Standard D ¹⁾ = Chim. nickelé
Grosseur du filtre en µm nominal Tamis en acier inoxydable, nettoyable G10, G25 = G... Papier, non nettoyable P10 = P...									Joint M = Joint NBR V = Joint FKM
absolu (ISO 16889) Microglass, non nettoyable H3XL, H10XL, H20XL = H...XL									Raccordement D0 = Bride DIN
Pression différentielle Pression différentielle maximale admissible de l'élément filtrant 30 bars = A									Indicateur de pollution V2,2 = Indicateur de pollution, optique Indiquer la pression de commutation 2,2 bars
Réalisation de l'élément Colle standard T = 100 °C = 0... Matériau standard = ...0 Chimiquement nickelé = ...D ¹⁾									Vanne by-pass 0 = sans 7 = 3,5 bars
Aimant sans = 0									

Exemple de commande:

40 FLDK 0063 H10XL-A00-07V2,2-D0M00

de l'élément filtrant

1.			- A	- 0				
Élément filtrant Modèle = 1.								
Calibre FLDKN... = 0063 0100 0160 0250 0400 0630 FLDK... = 0015 0018 0045 0055 0120								Joint M = Joint NBR V = Joint FKM
Grosseur du filtre en µm nominal Tamis en acier inoxydable, nettoyable: G10, G25 = G... Papier, non nettoyable: P10 = P...								Vanne by-pass 0 = pour l'élément filtrant toujours 0
absolu (ISO 16889) Microglass, non nettoyable H3XL, H10XL, H20XL = H...XL								Réalisation de l'élément 0... = Colle standard T = 100 °C ...0 = Matériau standard ...D ¹⁾ = Chimiquement nickelé
Pression différentielle Pression différentielle maximale admissible de l'élément filtrant 30 bars = A								

Exemple de commande:

1.0008 H10XL-A00-0-M

¹⁾ Uniquement en combinaison avec un joint FKM

²⁾ Z = Certificat d'examen du fabricant M selon DIN 55350 T18

Types préférentiels

Filtre double avec vanne by-pass, grosseur du filtre de 10 µm et pression nominale de 40 bars

Type	Débit en l/min pour $v = 30 \text{ mm}^2/\text{s}$ et $\Delta p = 0,8 \text{ bar}$	Référence article
40 FLDKN 0063 H10XL-A00-07V2,2-D0M00	88	R928000478
40 FLDKN 0100 H10XL-A00-07V2,2-D0M00	105	R928000479
40 FLDK 0015 H10XL-A00-07V2,2-D0M00	114	R928000480
40 FLDK 0018 H10XL-A00-07V2,2-D0M00	124	R928000481
40 FLDKN 0160 H10XL-A00-07V2,2-D0M00	290	R928000474
40 FLDKN 0250 H10XL-A00-07V2,2-D0M00	380	R928000475
40 FLDK 0045 H10XL-A00-07V2,2-D0M00	460	R928000482
40 FLDK 0055 H10XL-A00-07V2,2-D0M00	506	R928000483
40 FLDKN 0400 H10XL-A00-07V2,2-D0M00	690	R928000476
40 FLDKN 0630 H10XL-A00-07V2,2-D0M00	830	R928000477
40 FLDK 0120 H10XL-A00-07V2,2-D0M00	950	R928000484

Filtre double avec vanne by-pass, grosseur du filtre de 3 µm et pression nominale de 40 bars

Type	Débit en l/min pour $v = 30 \text{ mm}^2/\text{s}$ et $\Delta p = 0,8 \text{ bar}$	Référence article
40 FLDKN 0063 H3XL-A00-07V2,2-D0M00	45	R928000467
40 FLDKN 0100 H3XL-A00-07V2,2-D0M00	65	R928000468
40 FLDK 0015 H3XL-A00-07V2,2-D0M00	79	R928000469
40 FLDK 0018 H3XL-A00-07V2,2-D0M00	98	R928000470
40 FLDKN 0160 H3XL-A00-07V2,2-D0M00	130	R928000463
40 FLDKN 0250 H3XL-A00-07V2,2-D0M00	198	R928000464
40 FLDK 0045 H3XL-A00-07V2,2-D0M00	285	R928000471
40 FLDK 0055 H3XL-A00-07V2,2-D0M00	350	R928000472
40 FLDKN 0400 H3XL-A00-07V2,2-D0M00	355	R928000465
40 FLDKN 0630 H3XL-A00-07V2,2-D0M00	515	R928000466
40 FLDK 0120 H3XL-A00-07V2,2-D0M00	732	R928000473

Types préférentiels

Filtre double sans vanne by-pass, grosseur du filtre de 10 µm et pression nominale de 40 bars selon

Type	Débit en l/min pour $v = 30 \text{ mm}^2/\text{s}$ et $\Delta p = 0,8 \text{ bar}$	Référence article
40 FLDKN 0063 H10XL-A00-00V2,2-D0M00	88	R928020261
40 FLDKN 0100 H10XL-A00-00V2,2-D0M00	105	R928020262
40 FLDK 0015 H10XL-A00-00V2,2-D0M00	114	R928020263
40 FLDK 0018 H10XL-A00-00V2,2-D0M00	124	R928020264
40 FLDKN 0160 H10XL-A00-00V2,2-D0M00	290	R928020257
40 FLDKN 0250 H10XL-A00-00V2,2-D0M00	380	R928020258
40 FLDK 0045 H10XL-A00-00V2,2-D0M00	460	R928020265
40 FLDK 0055 H10XL-A00-00V2,2-D0M00	506	R928020266
40 FLDKN 0400 H10XL-A00-00V2,2-D0M00	690	R928020259
40 FLDKN 0630 H10XL-A00-00V2,2-D0M00	830	R928020260
40 FLDK 0120 H10XL-A00-00V2,2-D0M00	950	R928020267

Filtre double sans vanne by-pass, grosseur du filtre de 3 µm et pression nominale de 40 bars selon

Type	Débit en l/min pour $v = 30 \text{ mm}^2/\text{s}$ et $\Delta p = 0,8 \text{ bar}$	Référence article
40 FLDKN 0063 H3XL-A00-00V2,2-D0M00	45	R928020250
40 FLDKN 0100 H3XL-A00-00V2,2-D0M00	65	R928020251
40 FLDK 0015 H3XL-A00-00V2,2-D0M00	79	R928020252
40 FLDK 0018 H3XL-A00-00V2,2-D0M00	98	R928020253
40 FLDKN 0160 H3XL-A00-00V2,2-D0M00	130	R928020246
40 FLDKN 0250 H3XL-A00-00V2,2-D0M00	198	R928020247
40 FLDK 0045 H3XL-A00-00V2,2-D0M00	285	R928020254
40 FLDK 0055 H3XL-A00-00V2,2-D0M00	350	R928020255
40 FLDKN 0400 H3XL-A00-00V2,2-D0M00	355	R928020248
40 FLDKN 0630 H3XL-A00-00V2,2-D0M00	515	R928020249
40 FLDK 0120 H3XL-A00-00V2,2-D0M00	732	R928020256

Codification: Élément de commutation électronique pour l'indicateur de pollution

ABZ	F	V	-	-1X/	-DIN
-----	---	---	---	------	------

Accessoires Rexroth pour la construction de machines

Filtre

Indicateur de pollution

Élément de commutation électronique avec 1 point de commutation (inverseur) connecteur circulaire M12x1 = **E1SP-M12X1**Élément de commutation électronique avec 2 points de commutation (contact d'ouverture/de fermeture), 75 %, 100 %, connecteur circulaire M12x1, 3 DEL = **E2SP-M12X1**Élément de commutation électronique avec 2 points de commutation (contact d'ouverture/de fermeture), 75 %, 100 %, suppression de signaux jusqu'à 30 °C connecteur circulaire M12x1, 3 DEL = **E2SPSU-M12X1**

-DIN = Marquage pour les modèles DIN et SAE

1X =

Série
Séries 10 à 19
(10 à 19; cotes de montage et de raccordement inchangés)

Élément de commutation électronique	Réf. article
ABZ-FV-E1SP-M12X1-1X/-DIN	R901025339
ABZ-FV-E2SP-M12X1-1X/-DIN	R901025340
ABZ-FV-E2SPSU-M12X1-1X/-DIN	R901025341

Exemple de commande: Filtre sous pression avec indicateur de pollution mécano-optique pour $p_{nom} = 40$ bars [580 psi] avec vanne by-pass, calibre 0063, avec élément filtrant 10 μ m et élément de commutation électronique M12x1 à 1 point de commutation pour le fluide hydraulique qu'est l'huile minérale HLP selon DIN 51524.

Filtre: 40 FLDKN 0063 H10XL-A00-07V2,2-D0M00 Référence article: R928000478

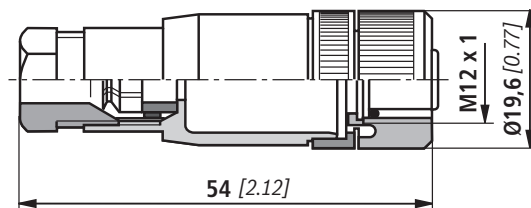
Indicateur de pollution: ABZ-FV-E1SP-M12X1-1X/-DIN Référence article: R901025339

Connecteurs femelles selon IEC 60947-5-2 (cotes en mm [inch])

Pour un élément de commutation électronique avec connecteur circulaire M12 x 1

Connecteur femelle compatible avec K24 à 4 pôles, M12 x 1 avec borne à vis, passe-câble à vis Pg9.

Réf. article R900031155



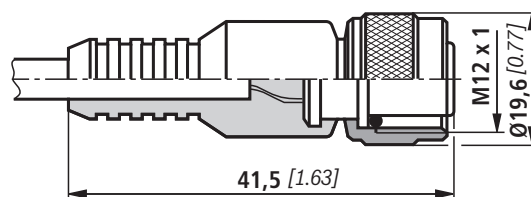
Connecteur femelle compatible avec K24-3m à 4 pôles, M12 x 1 avec câble PVC surmoulé d'une longueur de 3 m.

Section du câble: 4 x 0,34 mm²

Marquage des fils:

1	Marron
2	Blanc
3	Bleu
4	Noir

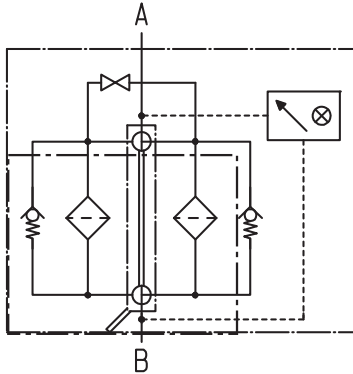
Réf. article R900064381



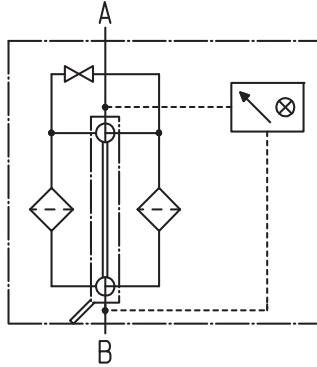
Autres connecteurs circulaires, voir la notice 08006.

Symboles

Filtre sous pression avec vanne by-pass et indicateur mécanique

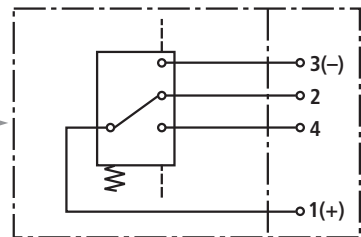


Filtre sous pression sans vanne by-pass et indicateur mécanique



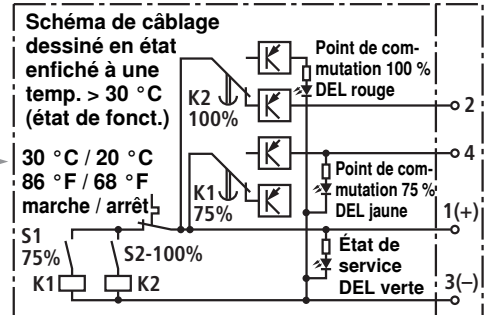
Élément de commutation électronique
Pour l'indicateur de pollution

Bloc de commutation **Fiche**



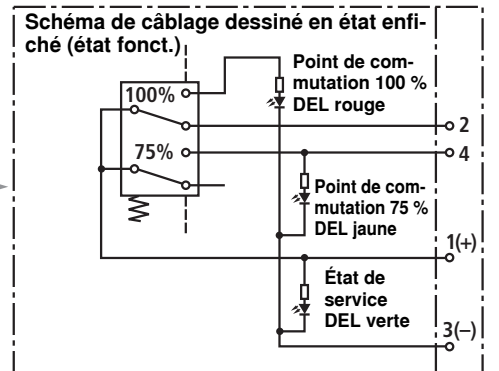
ABZFV-E1SP-M12X1-1X/-DIN

Bloc de commutation **Fiche**



ABZFV-E2SPSU-M12X1-1X/-DIN

Bloc de commutation **Fiche**



ABZFV-E2SP-M12X1-1X/-DIN

Caractéristiques techniques (en cas d'utilisation en dehors des valeurs indiquées, veuillez nous consulter!)**électriques** (élément de commutation électronique)

Raccordement électrique		Connecteur circulaire M12 x 1, 4 pôles
Charges des contacts, tension continue	A	1 au maximum
Plage de tension	E1SP-M12x1 V CC/CA	150 au maximum
	E2SP V CC	10 à 30
Puissance de commutation max. à charge ohmique		20 VA; 20 W; (70 VA)
Type de commutation	E1SP-M12x1	Inverseur
	E2SP-M12x1	Contact de fermeture à une pression de réponse de 75 %, Contact d'ouverture à une pression de réponse de 100 %
	E2SPSU-M12x1	Contact de fermeture à une pression de réponse de 75 %, Contact d'ouverture à une pression de réponse de 100 % Commutation de signaux à 30 °C [86 °F], Recommutation à 20 °C [68 °F]
Affichage par les DEL dans l'élément de commutation électronique E2SP...		Etat de service (DEL verte); point de commutation à 75 % (DEL jaune); point de commutation à 100 % (DEL rouge)
Type de protection selon EN 60529		IP 65
En cas de tension continue supérieure à 24 V, une extinction d'étincelles doit être prévue pour assurer la protection des contacts de commutation.		
Poids	Élément de commutation électronique: – avec connecteur circulaire M12 x 1	kg [lbs]
		0,1 [0.22]

Courbes caractéristiques

H3XL...

Poids spéc.: < 0,9 kg/dm³

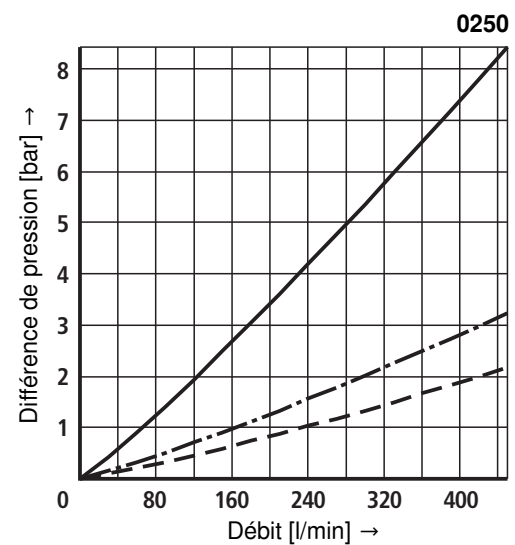
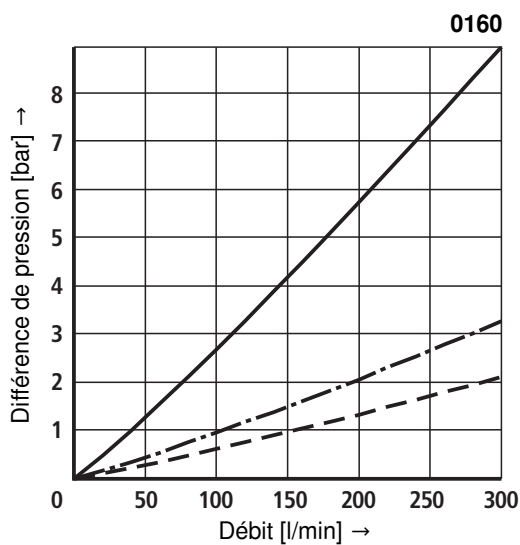
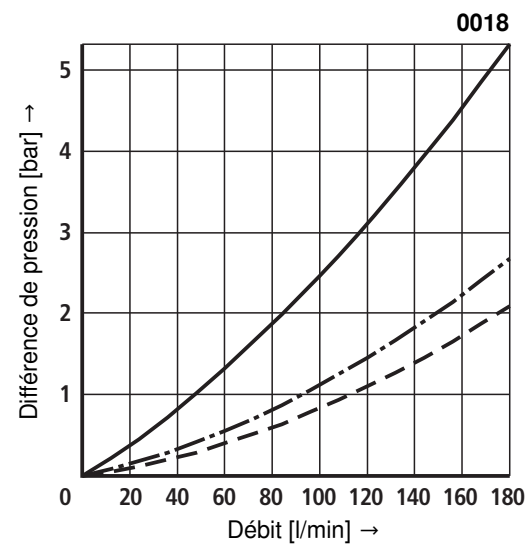
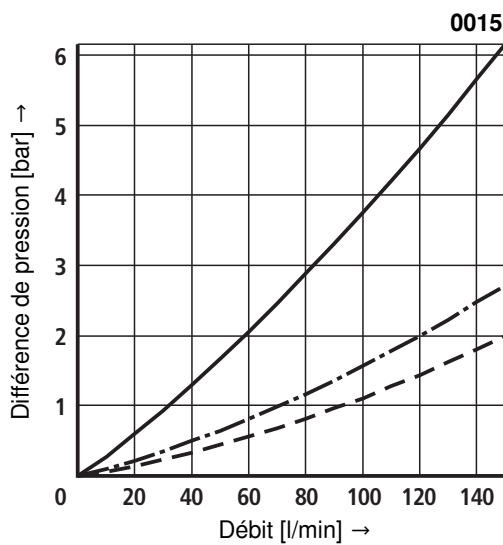
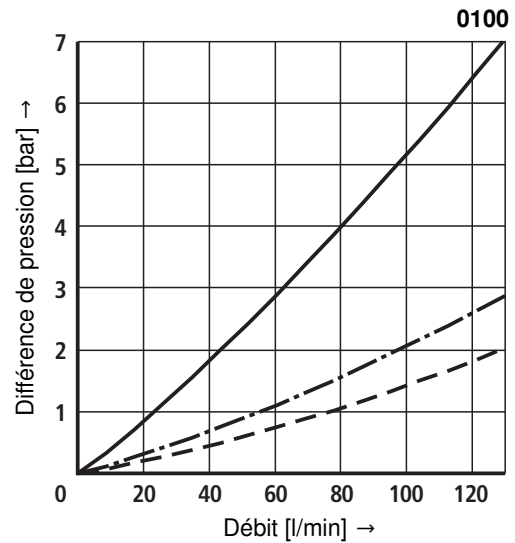
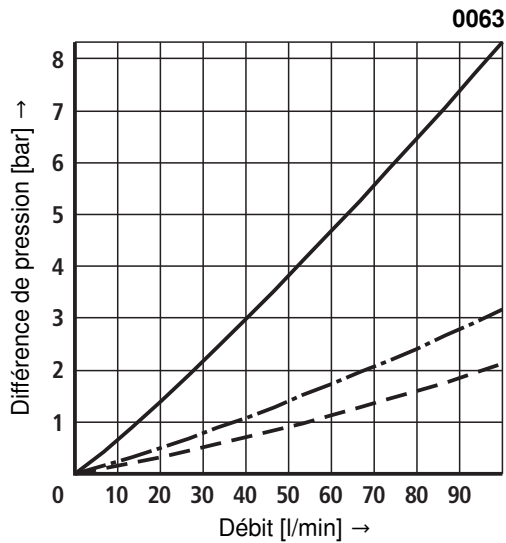
Courbes caractéristiques Δp -Q pour le filtre complet

Δp initial recommandé pour le dimensionnement = 0,8 bar

Notre logiciel „BRFilterSelect“ permet un dimensionnement optimal du filtre.

— 120 mm²/s
 - - - 46 mm²/s
 - - - 30 mm²/s

Viscosité de l'huile:



Courbes caractéristiques

H3XL...

Poids spéc.: < 0,9 kg/dm³

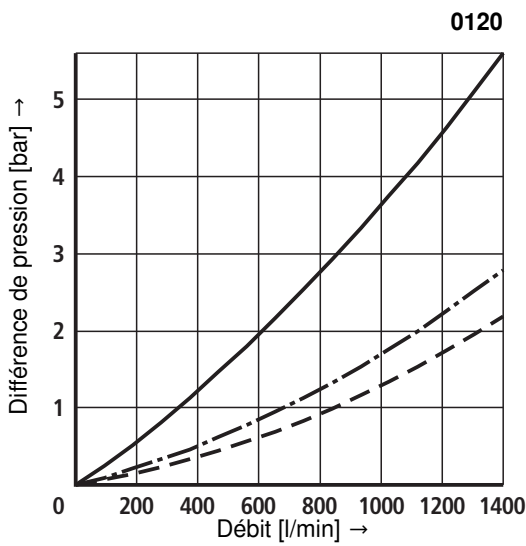
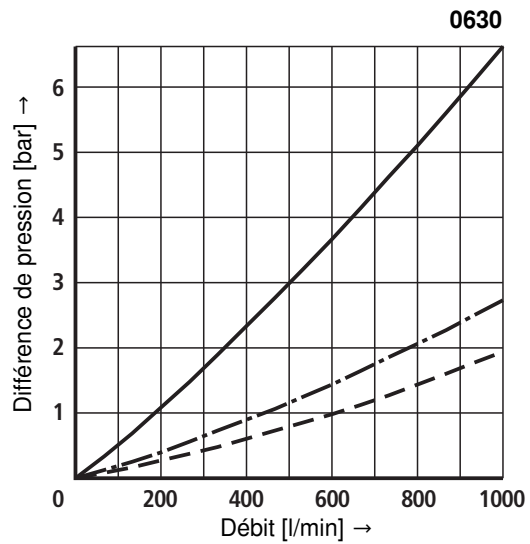
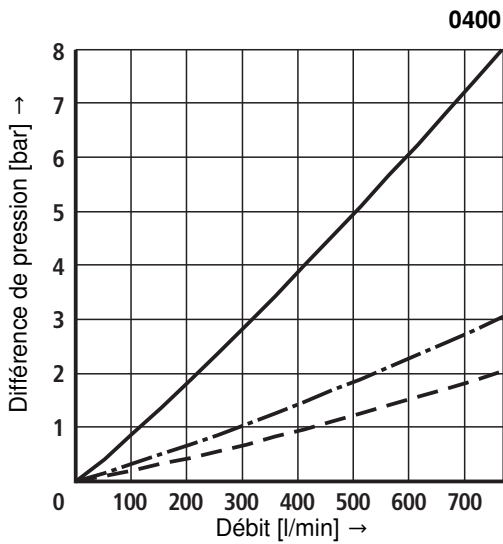
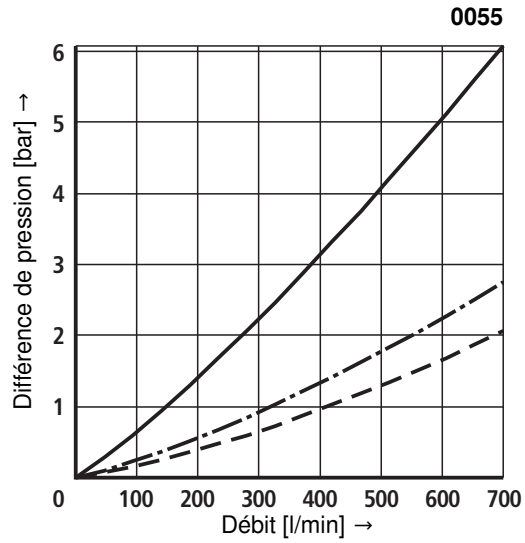
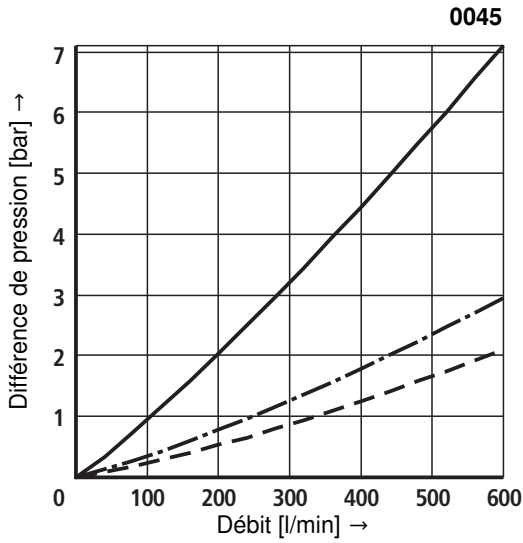
Courbes caractéristiques Δp -Q pour le filtre complet

Δp initial recommandé pour le dimensionnement = 0,8 bar

Notre logiciel „BRFilterSelect“ permet un dimensionnement optimal du filtre.

Viscosité de l'huile:

- 120 mm²/s
- · - 46 mm²/s
- - - 30 mm²/s



Courbes caractéristiques

H10XL...

Poids spéc.: $< 0,9 \text{ kg/dm}^3$

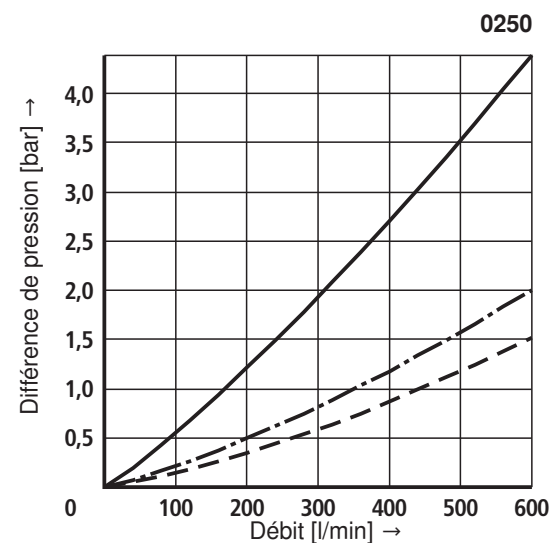
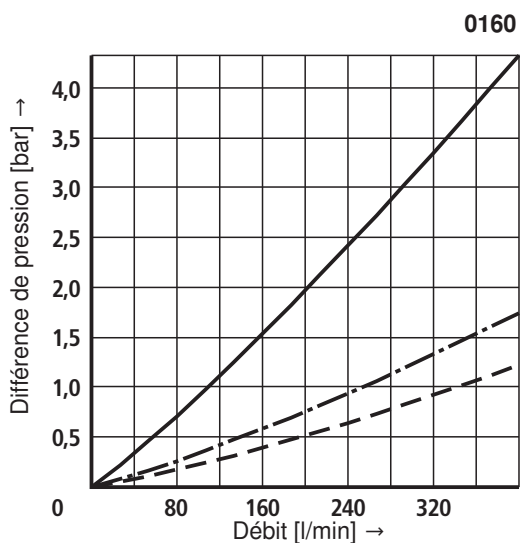
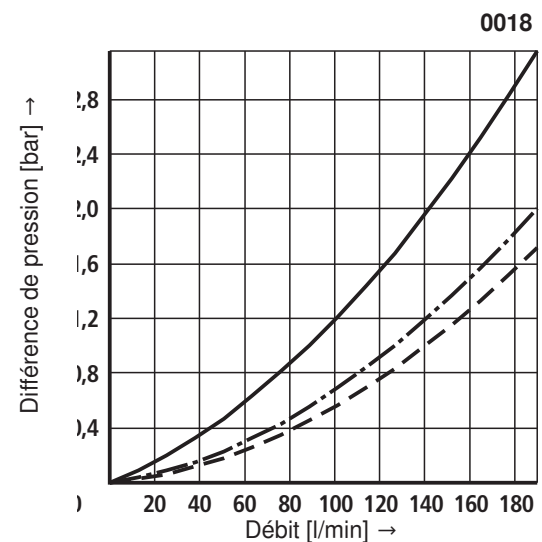
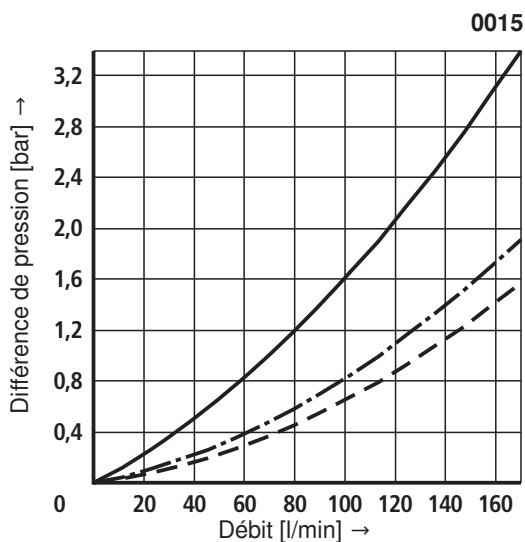
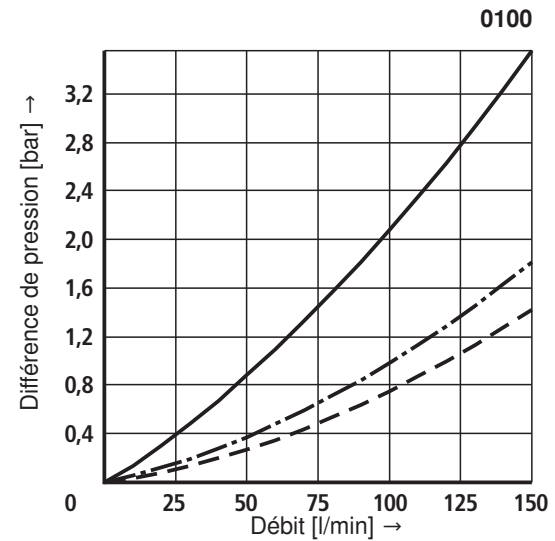
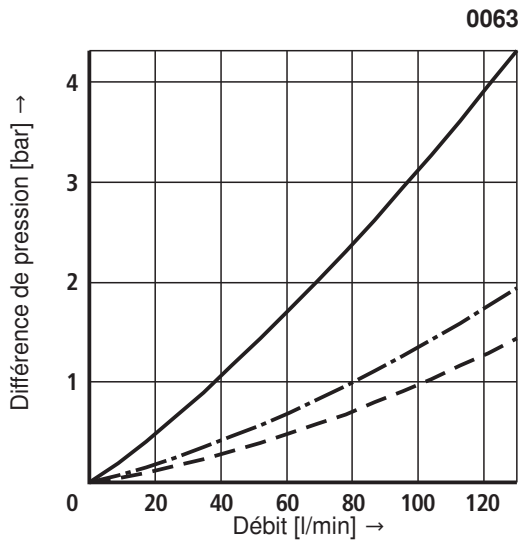
Courbes caractéristiques Δp -Q pour le filtre complet

Δp initial recommandé pour le dimensionnement = 0,8 bar

Notre logiciel „BRFilterSelect“ permet un dimensionnement optimal du filtre.

— 120 mm²/s
 - - 46 mm²/s
 - - - 30 mm²/s

Viscosité de l'huile:



Courbes caractéristiques

H10XL...

Poids spéc.: < 0,9 kg/dm³

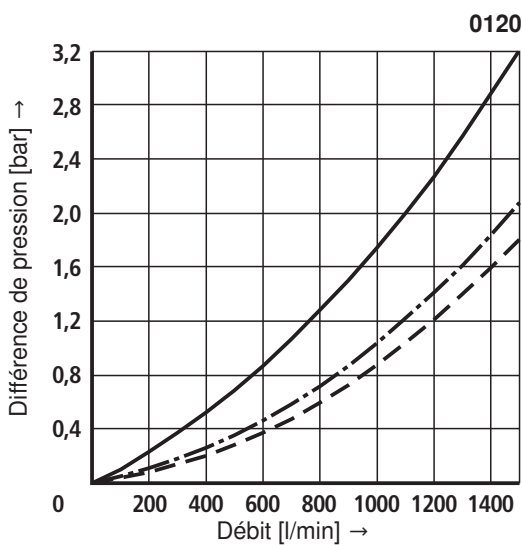
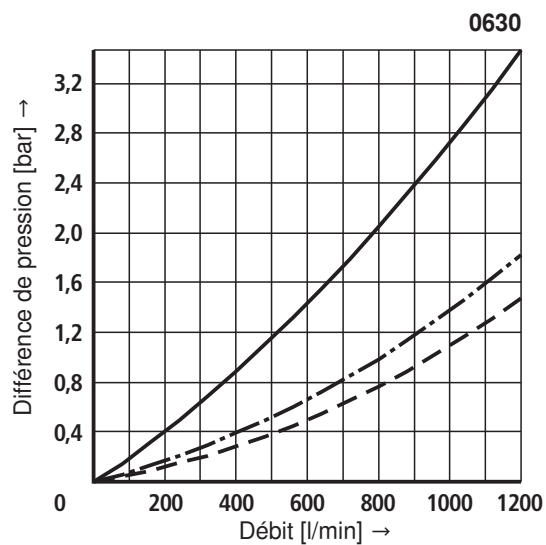
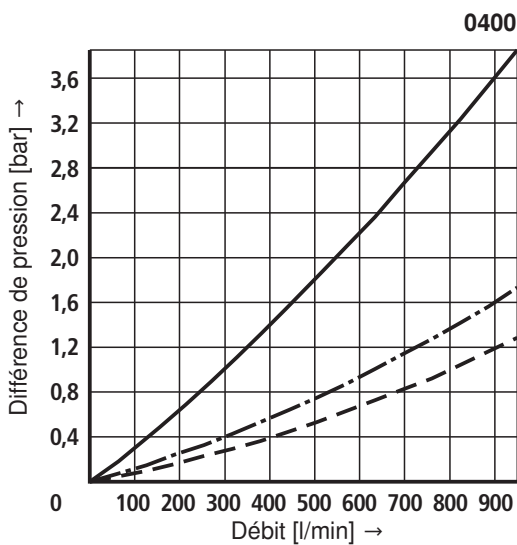
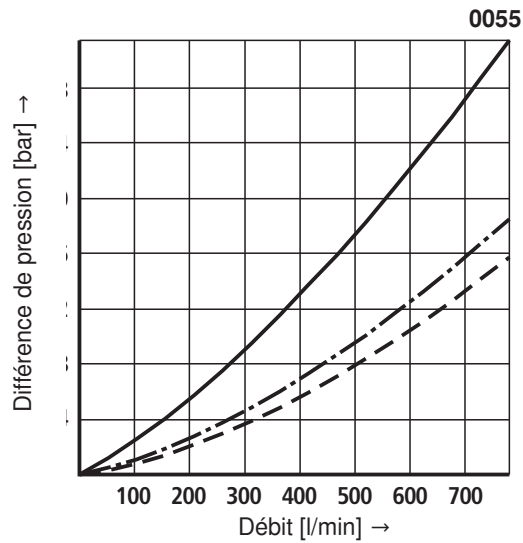
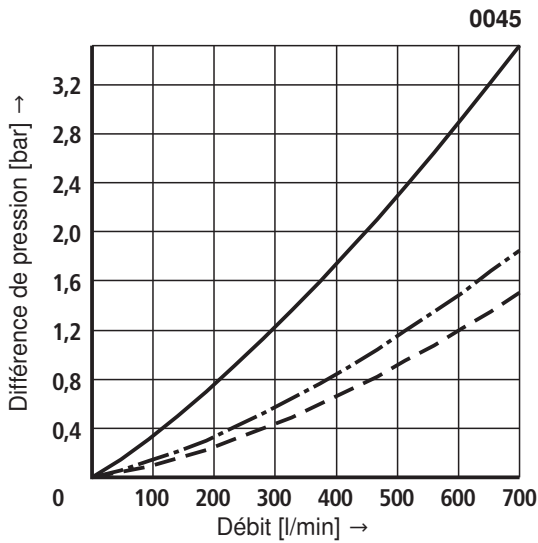
Courbes caractéristiques Δp -Q pour le filtre complet

Δp initial recommandé pour le dimensionnement = 0,8 bar

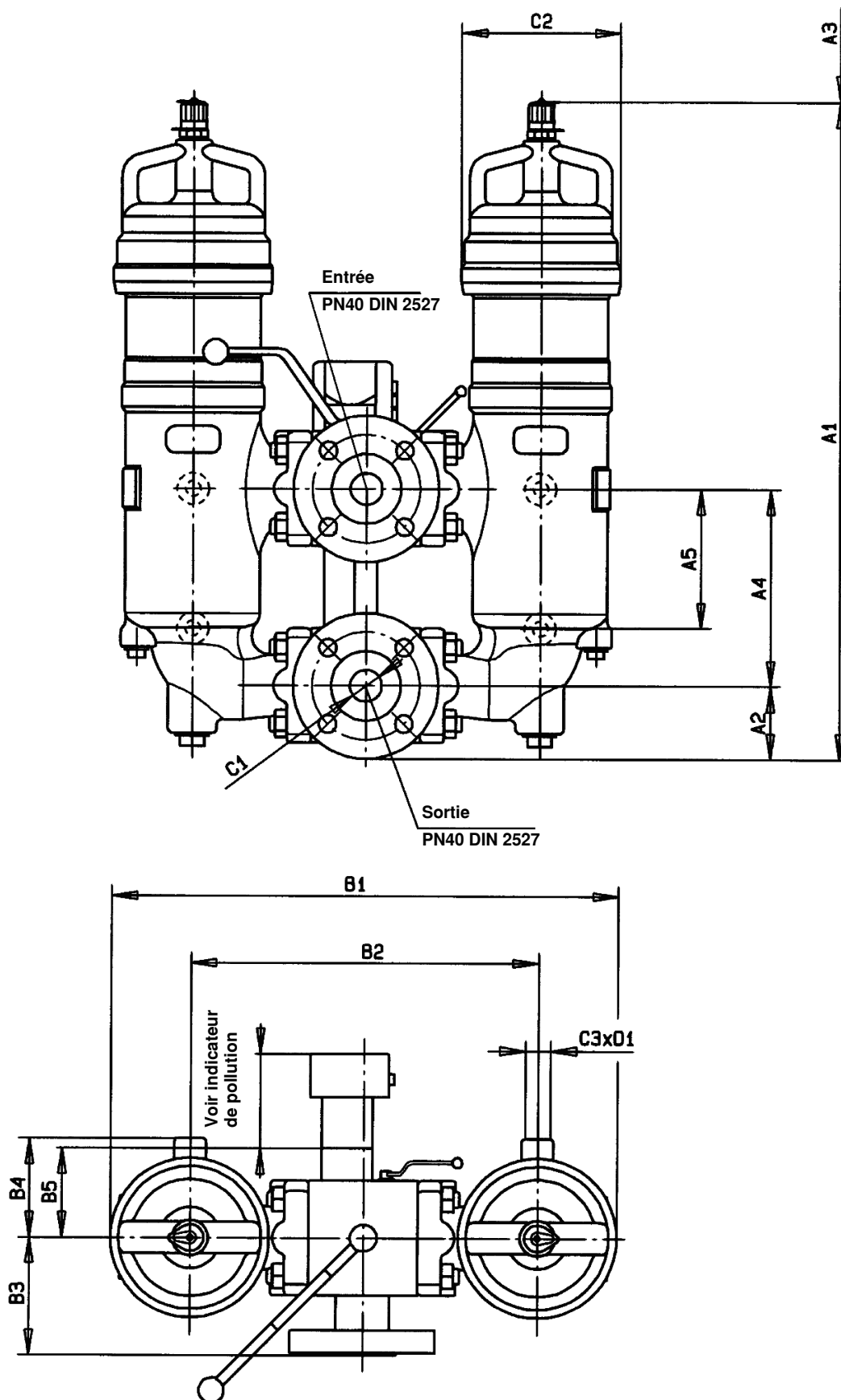
Notre logiciel „BRFilterSelect“ permet un dimensionnement optimal du filtre.

Viscosité de l'huile:

- 120 mm²/s
- · - 46 mm²/s
- - - 30 mm²/s



Encombrement



Le levier de commutation est positionné sur le coté actif

Encombrement (cotes en mm)**Boîtier du filtre pour les éléments filtrants selon DIN 24550**

Type	Conte- nu en l	Poids en kg ¹⁾	A1	A2	A3 ²⁾	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	C1	C2	C3	D1
40 FLDKN 0063	2 x 1,5	39	416	95	160	155	110	399	274	92,5	77,5	70	DN 25	Ø 125	M12	18
40 FLDKN 0100	2 x 2,0	42	506		250											
40 FLDKN 0160	2 x 4,0	90	586	70	160	210	210	629	375	149	100	85	DN 50	Ø 158	M16	23
40 FLDKN 0250	2 x 4,0	90			250											
40 FLDKN 0400	2 x 9,0	152	686	100	250	230	230	729	484	155	115	130	DN 80	Ø 188	M20	22
40 FLDKN 0630	2 x 9,0	152	836		400											

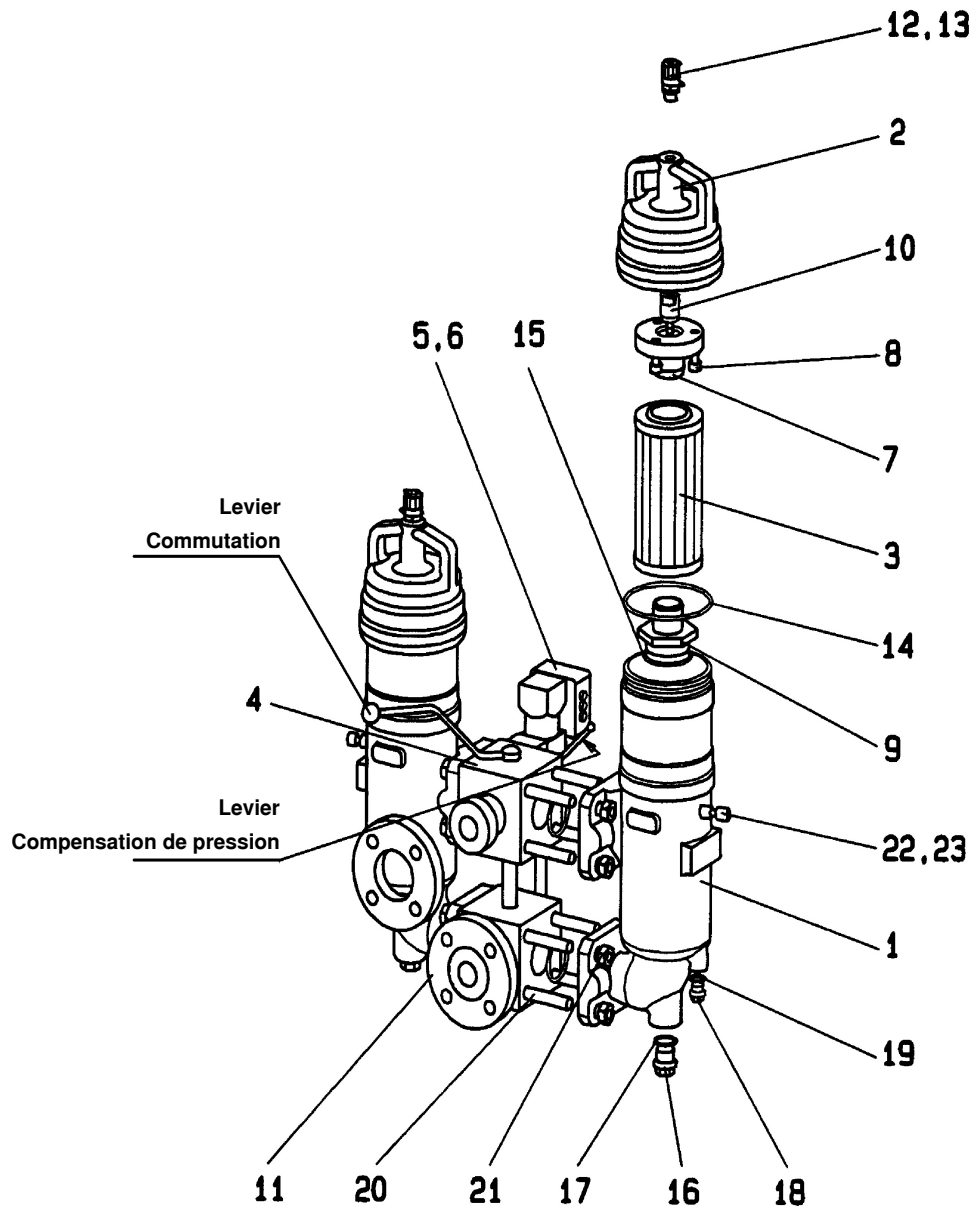
Boîtier du filtre pour les éléments filtrants selon le standard BRFS

Type	Conte- nu en l	Poids en kg ¹⁾	A1	A2	A3 ²⁾	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	C1	C2	C3	D1
40 FLDK 0015	2 x 1,5	39	416	95	164	155	110	399	274	92,5	77,5	70	DN 25	Ø 125	M12	18
40 FLDK 0018	2 x 2,0	42	506		254											
40 FLDK 0045	2 x 6,0	97	741	70	400	210	210	629	375	149	100	85	DN 50	Ø 158	M16	23
40 FLDK 0055	2 x 8,0	105	909		568											
40 FLDK 0120	2 x 16,0	161	1193	100	757	230	230	729	484	155	115	130	DN 80	Ø 188	M20	22

¹⁾ Poids, y compris l'élément filtrant standard et l'indicateur de pollution.

²⁾ Espace nécessaire pour le démontage lors du remplacement de l'élément filtrant.

Pièces de rechange



Pièces de rechange

Pos.	Pièce	Taille FLDKN; FLDK	FLDKN FLDK	0063	0100	0015	0018	0160	0250	0045	0055	0400	0630	0120
		Désignation	N° de	Numéro de pièce										
1	2	Boîtier du filtre	GGG50	Indiquer la référence de commande „Filtre“										
2	2	Partie supérieure du filtre	GkAlSi10Mg	Indiquer la référence de commande „Filtre“										
3	2	Élément filtrant	Divers	Indiquer la référence de commande „Élément filtrant“										
4	1	Combinaison à robinet à boisseau sphérique	Divers	Indiquer la référence de commande „Filtre“										
4.1	1	Jeu de joints pour robinet à boisseau sphérique	Divers	Indiquer la référence de commande „Filtre“										
5	1	Indicateur de pollution	Divers	Indiquer la référence de commande „Indicateur de pollution“										
6	2	Joint	NBR / FKM	Indiquer la référence de commande „Filtre“										
7	2	Tourillon	AlCuMgPb	Indiquer la référence de commande „Filtre“										
8	6	Vis à tête cylindrique	8.8	637								652		
9	2	Tourillon	AlCuMgPb	Indiquer la référence de commande „Filtre“										
10	2	Valve by-pass ¹⁾ ou bouchon fileté	divers	5118				5360						
				793				825						
11	2	Bride DIN	C22	5204				5296			4969			
12	2	Vis de purge	5.8	4158										
13	2	Joint	Fer doux	832										
14	2	Joint	NBR / FKM	Indiquer la référence de commande „Filtre“										
15	2	Joint	NBR / FKM	Indiquer la référence de commande „Filtre“										
16	2	Bouchon fileté	Acier	789										
17	2	Joint	Fer doux	Indiquer la référence de commande „Filtre“										
18	2	Bouchon fileté	Acier	770										
19	2	Joint	Fer doux	Indiquer la référence de commande „Filtre“										
20	16/32	Boulon fileté	8.8	9587(16x)				9586(16x)				9586(32x)		
21	16/32	Écrou à six pans	5	683(16x)				684(16x)				684(32x)		
22	2	Vis d'arrêt	Divers	-								4844		
23	2	Joint	Fer doux	-								Indiquer la référence de commande „Filtre“		

¹⁾ Merci d'indiquer la pression d'ouverture.

Tous les n° de pièce sont spécifiques BRFS.

Pièces de rechange (emploi pour les filtres DIN et SAE)

Indicateur de pollution mécano-optique

ABZ | **F** | **V** | **NV2** | **1X** / | **DIN**

Accessoires Rexroth pour la construction de machines

Filtre

Indicateur de pollution

Indicateur de pollution mécano-optique pour les filtres basse pression

Point de commutation 2,2 bars [32 psi]

= NV2

DIN = Marquage pour les modèles DIN et SAE

M =

V =

Matière des joints

Voir le tableau en bas

Voir le tableau en bas

Série

Séries 10 à 19

(10 à 19; cotes de montage et de raccordement inchangés)

1X =

Indicateur de pollution mécano-optique	Réf. article
ABZ FV-NV2-1X/M-DIN	R901025312

Vous trouverez la codification pour les éléments filtrants parmi les codifications à la page 3.

Les jeux de joints doivent être commandés en indiquant la clé complète.

Matière des joints et revêtements de surface pour fluides hydrauliques

			Codification	
			Matière des joints	Réalisation de l'élément et matériau
Huiles minérales				
Huile minérale	HLP	selon la norme DIN 51524	M	...0
Fluides hydrauliques difficilement inflammables				
Émulsions	HFA-E	selon la norme DIN 24320	M	...0
Solutions aqueuses synthétiques	HFA-S	selon la norme DIN 24320	M	...D
Solutions aqueuses	HFC	selon VDMA 24317	M	...D
Esters acides phosphoriques	HFD-R	selon VDMA 24317	V	...D
Esters organiques	HFD-U	selon VDMA 24317	V	...D
Fluides hydrauliques à dégradation biologique rapide				
Triglycérides (huile de colza)	HETG	selon VDMA 24568	M	...D
Esters synthétiques	HEES	selon VDMA 24568	V	...D
Polyglycoles	HEPG	selon VDMA 24568	V	...D

Installation, mise en service, entretien

Installation du filtre

Comparer la surpression de service avec la valeur figurant sur la plaque signalétique, monter le boîtier du filtre pos. 1 sur le dispositif de fixation en tenant compte de la hauteur de démontage de l'élément filtrant pos. 3.

Retirer le bouchon obturateur de l'entrée et de la sortie du filtre et raccorder l'entrée et la sortie sur la tuyauterie en veillant à un montage exempt de tension et en tenant compte du sens du débit (flèches de direction).

Avertissement!

Le récipient est sous pression!

N'effectuer le montage et le démontage que si l'installation est hors pression!

Laisser fermée la compensation de pression pendant que le filtre est ouvert (position verticale du levier)!

N'actionner pas la commutation pendant que le filtre est ouvert!

Ne pas remplacer l'indicateur de pollution et la compensation de pression lorsque le filtre est sous pression!

Le fonctionnement et la sécurité ne sont garantis que si des pièces de rechange d'origine Rexroth sont utilisées!

L'entretien doit être assuré par du personnel formé!

Mise en service

Activer la pompe de service, ouvrir la compensation de pression (position horizontale du levier).

Purger le filtre en ouvrant la vis de purge (pos. 12) et la refermer dès que du liquide de service sort. La compensation de pression reste ouverte.

Entretien

Si, à température de service, l'aiguille rouge sort de l'indicateur de pollution pos. 5 et arrive en butée du capuchon plastique et/ou que le processus de commutation est déclenché dans l'indicateur électronique, l'élément filtrant est encrassé et doit être remplacé ou nettoyé.

Remplacement de l'élément filtrant

Actionner le levier de commutation pour commuter sur le deuxième boîtier du filtre.

Fermer la compensation de pression (position verticale du levier).

Réduire la pression sur le boîtier du filtre qui a été mis hors service.

Ouvrir la vis de purge pos. 12 d'un tour.

Ouvrir les bouchons filetés pos. 16 + 18 et vidanger l'huile polluée.

Dévisser la partie supérieure du filtre pos. 2.

Retirer l'élément filtrant pos. 3 du tourillon dans la partie inférieure du filtre en le tournant légèrement et l'enlever du boîtier du filtre pos. 1.

Ouvrir les bouchons filetés pos. 16 + 18 et refermer la vis de purge pos. 12. Contrôler l'état du boîtier du filtre et le nettoyer si nécessaire.

Remplacer les éléments filtrants H...XL et P... , nettoyer l'élément filtrant avec le matériel G... L'efficacité du nettoyage dépend du type de salissures et de l'importance de la pression différentielle. Si la pression différentielle après le remplacement de l'élément filtrant est supérieure à 50 % de la pression différentielle avant le remplacement, il faut également remplacer les éléments filtrants G...

Installer l'élément filtrant neuf ou nettoyé dans le boîtier du filtre et l'enficher sur le tourillon en le tournant légèrement.

D'abord, il faut enduire le joint dans l'élément filtrant d'un peu d'huile. Lors de l'installation, il faut veiller à ce que l'élément filtrant ne soit pas endommagé sur l'extrémité supérieure du boîtier du filtre.

Contrôler le joint pos. 14 dans la partie supérieure du filtre et le remplacer en cas d'endommagement ou d'usure. Serrer la partie supérieure du filtre à la main et sans se servir d'un outil jusqu'au dernier pas du filetage. La desserrer de 1/4 de tour.

Ouvrir la compensation de pression (position horizontale du levier). Purger le filtre en ouvrant la vis de purge (pos. 12) et la refermer dès que du liquide de service sort.

La compensation de pression reste ouverte.

Sous réserve de modifications techniques!